



Vol. LV Part 3  
1992

BULLETIN  
OF THE  
SCHOOL OF  
ORIENTAL AND  
AFRICAN STUDIES  
UNIVERSITY OF LONDON

*Published by*  
THE SCHOOL OF ORIENTAL AND AFRICAN STUDIES



# CONTENTS

## ARTICLES

- M. A. S. ABDEL HALEEM: Grammatical shift for rhetorical purposes: *iltifāt* and related features in the Qur'ān . . . . . 407
- RONI HENKIN: The three faces of the Arabic participle in Negev Bedouin dialects: continuous, resultative, and evidential . . . . . 433
- DAVID TESTEN: The loss of the person-marker *t-* in Jibbali and Socotri . . . . . 445
- C. F. FINKEL: French mercenaries in the Habsburg–Ottoman war of 1593–1606: the desertion of the Papa garrison to the Ottomans in 1600 . . . . . 451
- J. K. BRZEZINSKI: Prabodhānanda, Hita Harivaṃśa and the *Rādhā-rasasudhānidhi* . . . . . 472
- DAVID W. PANKENIER: The *Bamboo Annals* revisited: problems of method in using the Chronicle as a source for the chronology of Early Zhou. Part 2: The congruent mandate chronology in *Yi Zhou shu* . . . . . 498
- GEOFFREY LINDSEY, KATRINA HAYWARD and ANDREW HARUNA: Hausa glottalic consonants: a laryngographic study . . . . . 510

## NOTES AND COMMUNICATIONS

- M. J. GELLER: CT 58, no. 70. A Middle Babylonian *eršahunga* . . . . . 528
- CHRISTIAN BAUER: Mon–Aslian contacts . . . . . 532

## REVIEWS

- Douglas R. Frayne: *Old Babylonian period (2003–1595 B.C.)*. By ANDREW GEORGE . . . . . 538
- Francis Joannès: *Les tablettes néo-babyloniennes de la Bodleian Library*. By J. A. BRINKMAN . . . . . 540
- Cyrus H. Gordon and Gary A. Rendsburg (ed.): *Eblaitica. Vol. 2*. By W. G. LAMBERT . . . . . 542
- Gary A. Rendsburg: *Linguistic evidence for the northern origin of selected Psalms*. By J. C. L. GIBSON . . . . . 543
- Rudolf Macuch: *Neumandäische Chrestomathie mit grammatischer Skizze, kommentierter Übersetzung und Glossar*. By OTTO JASTROW . . . . . 544
- Jonathan Owens: *Early Arabic grammatical theory*. By GEOFFREY KHAN . . . . . 546
- C. Gilliot: *Exégèse, langue et théologie en Islam*. By JOHN BURTON . . . . . 548
- Fernando Díaz Esteban (ed.): *Abraham Ibn Ezra y su tiempo*. By J. A. ABU-HAIDAR . . . . . 549
- Ana Ramos: *Abū Ḥāmid al-Garnāṭī (m. 565/1169) Tuḥfat al-Albāb*. By J. A. ABU-HAIDAR . . . . . 552
- Esin Atil (ed.): *Islamic art and patronage: treasures from Kuwait*. By PATRICIA L. BAKER . . . . . 554
- Philip S. Khoury and Joseph Kostiner (ed.): *Tribes and state formation in the Middle East*. By M. E. YAPP . . . . . 555
- Hisham Sharabi (ed.): *Theory, politics and the Arab world*. By M. E. YAPP . . . . . 556
- Barbara Johnstone: *Repetition in Arabic discourse*. By CLIVE HOLES . . . . . 557
- Robin Ostle (ed.): *Modern literature in the Near and Middle East*. By SABRY HAFEZ . . . . . 559
- Nathalie Clayer: *L'Albanie, pays des derviches*. By H. T. NORRIS . . . . . 561
- †Roger W. Cowley: *Ethiopian Biblical interpretation*. By SIEGBERT UHLIG . . . . . 562
- Charles-Robert Ageron: *Modern Algeria*. By GEORGE JOFFE . . . . . 563
- Heidemarie Koch: *A hoard of coins from eastern Parthia*. By A. D. H. BIVAR . . . . . 564
- Robert Dankoff: *Evliya Çelebi in Bitlis*. By COLIN IMBER . . . . . 566
- M. Reza Hamzeh'ee: *The Yaresan: a sociological, historical and religio-historical study of a Kurdish community*. By PHILIP G. KREYENBROEK . . . . . 565
- Anoushiravan Ehteshami and Manshour Varasteh (ed.): *Iran and the international community*. By R. W. FERRIER . . . . . 566
- Alf Hiltebeitel: *The cult of Draupadī. Vol. II*. By C. J. FULLER . . . . . 568
- Diana L. Eck and Françoise Mallison (ed.): *Devotion divine: Bhakti traditions from the regions of India*.—Françoise Mallison (ed.): *Littératures médiévales de l'Inde du Nord*. By RACHEL DWYER . . . . . 569
- A. Ghosh (ed.): *An encyclopaedia of Indian archaeology. Vols. I, II*. By M. L. STEWART . . . . . 570
- Christian W. Troll (ed.): *Muslim shrines in India*. By CHRISTOPHER SHACKLE . . . . . 571
- Pierre Pichard: *The pentagonal monuments of Pagan*. By GEORGE MICHELL . . . . . 571
- Sukanta Chaudhuri (ed.): *Calcutta, the living city*.—J. P. Losty: *Calcutta, city of palaces*. By WILLIAM RADICE . . . . . 572



Jadunath Sarkar: <i>Fall of the Mughal Empire. Fourth ed. Vols. I-III.</i> By I. M. P. RAESIDE . . . . .	623
Farley P. Richmond, Darius L. Swann and Phillip B. Zarrilli (ed.): <i>Indian theatre.</i> By RUPERT SNELL. . . . .	623
S. Muthiah (ed.): <i>An atlas of India.</i> By G. P. CHAPMAN . . . . .	624
Govind Ballabh Pant Social Science Institute: <i>Planning atlas of Uttar Pradesh.</i> By G. P. CHAPMAN . . . . .	624
Christian Henriot: <i>Shanghai 1927-1937.</i> By FRANK DIKÖTTER . . . . .	625
Roderick MacFarquhar and John K. Fairbank (ed.): <i>The Cambridge history of China. Vol. 15, Part 2.</i> By FRANK DIKÖTTER. . . . .	625
 OTHER BOOKS RECEIVED FOR REVIEW . . . . .	 626



Clinton B. Seely: <i>A poet apart: a literary biography of the Bengali poet Jibanananda Das</i> . By WILLIAM RADICE	574
Rabindranath Tagore: <i>I won't let you go: selected poems</i> . By WILLIAM RADICE	575
Lee Siegel: <i>Net of magic: wonders and deception in India</i> . By RUPERT SNELL	576
Nancy Tapper: <i>Bartered brides: politics, gender and marriage in an Afghan tribal society</i> . By HASTINGS DONNAN	577
Barbara Daly Metcalf: <i>Perfecting women: Maulana Ashraf 'Ali Thanawi's Bihishti Zewar</i> . By SARAH ANSARI	578
T. F. Earle and John Villiers (ed.): <i>Albuquerque: Caesar of the East</i> . John Correia-Afonso (ed.): <i>Intrepid itinerant: Manuel Godinho and his journey from India to Portugal in 1663</i> . By KENNETH BALLHATCHET	579
Jonathan Spencer: <i>A Sinhala village in a time of trouble</i> . By ERIC MEYER	580
Jan Bremen and Sudipto Mundle (ed.): <i>Rural transformation in Asia</i> . By JAMES K. BOYCE	581
Sarang Secen: <i>Erdeni-yin tobei: a Mongolian chronicle of 1662. Vols 1, 2</i> . By C. R. BAWDEN	582
Erberto Lo Bue and Franco Ricca: <i>Gyantse revisited</i> . By JANE CASEY SINGER	583
Edward L. Shaughnessy: <i>Sources of Western Zhou history</i> . By SARAH ALLAN	585
Ann Paludan: <i>The Chinese Spirit Road</i> . By STEFAN B. POLTER	587
Alan K. L. Chan: <i>Two visions of the Way</i> . By ANNE CHENG	588
Thomas Lawton (ed.): <i>New perspectives on Chu culture during the Eastern Zhou period</i> . By FILIPPO SALVIATI	589
Michael S. Duke (ed.): <i>Worlds of modern Chinese fiction</i> . By ELISABETH EIDE	590
Rolf A. Stein: <i>The world in miniature: container gardens and dwellings in Far Eastern religious thought</i> . By RODERICK WHITFIELD	591
Penny Kane: <i>Famine in China 1959-61</i> . By ROBERT ASH	591
Christopher Howe and Kenneth R. Walker: <i>The foundations of the Chinese planned economy</i> . By ROBERT ASH	592
Frank Dikötter: <i>The discourse of race in modern China</i> . By GREGOR BENTON	593
Bill Brugger and David Kelly: <i>Chinese Marxism in the post-Mao era</i> . By JEAN-PIERRE CABESTAN	594
Peter H. Lee (ed.): <i>Modern Korean literature: an anthology</i> . By J. R. P. KING	595
Dennis L. McNamara: <i>The colonial origins of Korean enterprise, 1910-1945</i> . By MARTINA DEUCHLER	596
Victoria Scord (tr.): <i>Stories of tears and laughter: short fiction of medieval Japan</i> . By ALEXANDER M. KABANOFF	597
Eyal Ben-Ari: <i>Changing Japanese suburbia</i> . By D. P. MARTINEZ	598
Joyce Burkhalter Flueckiger and Lauri J. Sears (ed.): <i>Boundaries of the text: epic performances in South and Southeast Asia</i> . By G. E. MARRISON	599
Patricia M. Herbert (comp.): <i>Burma</i> . By G. E. MARRISON	600
Manas Chitakasem and Andrew Turton (ed.): <i>Thai constructions of knowledge</i> . By NICHOLAS TAPP	600
Wajuppa Tossa (ed. and tr.): <i>Phādāeng nāng ai</i> . By MANAS CHITAKASEM	601
Anne Booth, W. J. O'Malley, and Anna Weidemann (ed.): <i>Indonesian economic history in the Dutch colonial era</i> . By RUTH MCVEY	602
Paul Alexander, Peter Boomgaard and Ben White (ed.): <i>In the shadow of agriculture: non-farm activities in the Javanese economy</i> . By J. THOMAS LINDBLAD	603
Robert W. Hefner: <i>The political economy of mountain Java</i> . By ANNE BOOTH	604
Nicole Revel: <i>Fleurs de paroles: histoire naturelle palawan</i> . By S. S. STRICKLAND	605
J. Noorduy: <i>A critical survey of studies on the languages of Sulawesi</i> . By IAN CALDWELL	606
Dorothee Gruner: <i>Die Lehm-Moschee am Niger</i> . By H. T. NORRIS	607
Leonard Fox (ed. and tr.): <i>Hainteny: the traditional poetry of Madagascar</i> . By JOHN MACK	607
Richard J. Hayward (ed.): <i>Omoti language studies</i> . By JOHN SAEED	608
Robert Nicolai: <i>Parentés linguistiques (à propos du songhay)</i> . By GERRIT J. DIMMENDAAL	610
†John Edgar: <i>A Masalit grammar</i> . By GERRIT J. DIMMENDAAL	612
Kandioura Dramé: <i>The novel as transformation myth</i> . By THEODORA AKACHI EZEIGBO	614
Alan Christopher Waterman: <i>Juju: a social history and ethnography of an African popular music</i> . By PAUL RICHARDS	614
Bill Nasson: <i>Abraham Esau's war</i> . By SHĀMIL JEPPIE	615
H. J. Mackinder: <i>The first ascent of Mount Kenya</i> . By A. D. ROBERTS	616
Luise White: <i>The comforts of home: prostitution in colonial Nairobi</i> . By NICI NELSON	617
David Parkin: <i>Sacred void: spatial images of work and ritual among the Giriama of Kenya</i> . By LADISLAV HOLY	619
Olga F. Linares: <i>Power, prayer and production: the Jola of Casamance, Senegal</i> . By RICHARD FARDON	619

## SHORT NOTICES

Evyatar Friesel: <i>Atlas of modern Jewish history</i> . By LEWIS GLINERT	621
C. E. Bosworth (tr.): [ <i>The History of al-Ṭabarī</i> ]. Vol. xxxiii. By LAILA A. I. OTHMAN	621
Martin Hinds: <i>An early Islamic family from Oman</i> . By G. H. A. JUYNBOLL	622
Ozay Mehmet: <i>Islamic identity and development</i> . By RUTH MCVEY	622
V. S. Bhatnagar (ed. and tr.): <i>Padmanābha's Kānhaḍade prabandha</i> . By I. M. P. RAESIDE	623